

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

febi 29449 automaattivaihteistoöljy (ATF)
tuotenumerot: 29449, 36449, 38901, 38902, 81260

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

1.2.1 Relevantit käyttötavat

Voiteluaineita
Käyttötarkoituskoodit (UC62): 35. Voiteluaineet ja lisäaineet

1.2.2 Käyttötavat, joita ei suositella

Ei tiedossa.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Yritys Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / SAKSA
Puhelin +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Kotisivu www.febi.com
E-mail info@febi.com

Tietoa antava alue

Tekniset tiedot info@febi.com
Käyttöturvallisuustiedote info@febi.com

1.4 Hätäpuhelinnumero

Neuvontaelin Myrkytystietokeskus(HUS): 09-471 977 tai 09-4711 (vaihe) ; Avoinna 24/vrk
Yritys +49 2333 911-0

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus [ASETUS (EY) N:o 1272/2008]

Ei luokitusta.

2.2 Merkinnät

Tuote on merkittävä asetuksen (EY) 1272/2008 (CLP) mukaisesti.

Varoitusmerkit ei sovellettavissa

Huomiosana ei sovellettavissa

Vaaralausekkeet ei sovellettavissa

Turvausekkeet ei sovellettavissa

Tietyn valmisteen erikoisvaaramerkintä EUH210 Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

2.3 Muut vaarat

Terveydelle aiheutuvat vaarat Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
Vaarana oksennuksen tai aineen joutuminen keuhkoihin.

Ympäristölle aiheutuvat vaarat Ei sisällä PBT- eikä vPvB- aineita.

Muut vaarat ei sovellettavissa

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 30.10.2019, Tarkistus 30.10.2019

Versio 10. Korvaa version: 09

Sivu 2 / 9

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot ainesosista

Tuotetyyppi:

3.2 Tuotteen kohdalla on kyseessä seos.

Pitoisuus [%]	Ainesosia
50 - < 100	Voiteluöljyt (maaöljy), C20-50, vetykäsittely neutraali öljypohjainen
	CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304

Kommentti ainesosista

Sisältää <3 painoprosenttia DMSO-uutetta (vain kivennäisöljyjä varten)
SVHC-luettelo (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): ei
sisällä lainkaan tai sisältää alle 0,1% luetelluista aineista.
H- ja R-lausekkeiden teksti kokonaisuudessaan: ks. KOHTA 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Erityiset ohjeet

Riisu ja pese saastunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.

Hengitys

Höyryjä hengittänyt viedään raittiiseen ilmaan.
Jos tulee oireita, mentävä lääkäriin.

Iho

Roiskeet iholta pestään vedellä ja saippualla.
Ihon ärsytyksen jatkuessa, käytävä lääkäriin.

Roiskeet silmiin

Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.
Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

Nieleminen

Ei saa oksennuttaa.
Huuhdottava suu ja juotava sen jälkeen runsaasti vettä.
Potilas viedään lääkäriin.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Ärsyttävät vaikutukset

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Hoidetaan oireiden mukaan.
Turvallisuustietolehti on annettava lääkärin käyttöön.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Sopivat sammutusaineet

vaahto, sammutusjauhe, vesisuihku, hiilidioksidi

Sammutusaineet, joita ei pidä käyttää voimakas vesisuihku

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Myrkyllisten pyrolyysituotteiden muodostumisvaara.
hiilimonoksidi (CO)
Typenoksidit (NOx).

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Käytettävä ympäristön ilmasta eristävää hengityssuojainta.

Tulipalon jäännöksiin ja saastuneen sammutusveden jatkokäsittely on hoidettava paikallisten viranomaisten määräysten mukaan.

Jäähdytä tulelle alttiita säiliöitä vesisuihkuin.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Ulosvalunut/läikkynyt tuote aiheuttaa huomattavan liukastumisvaaran.
Muodostaa veden kanssa liukkaan pinnan.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 30.10.2019, Tarkistus 30.10.2019

Versio 10. Korvaa version: 09

Sivu 3 / 9

6.2 Ohjeet ympäristövahinkojen estämiseksi

Ei saa päästää viemäriin/pintavesistöön/pohjaveteen.
Tuotteen leviäminen estettävä (esim. patoamalla tai öljypuomeilla).

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Imeytetään jäännös kosteuttasitovaan materiaaliin (esim. hiekkaan).
Talteenotettu aine jatkokäsiteltävä määräysten mukaan.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso KOHTA 8+13

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Käytettävä vain hyvin tuuletetuilla alueilla.
Tuote on syttyvää
Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.
Ehkäiseväksi ihon suojaksi ihonsuojavoidetta.
Kädet pestävä ennen taukoja ja töiden päätyttyä.
Aineen kasteleminen siivousratteja ei saa kuljettaa housuntaskussa.
Riisu ja pese saastunut vaatetus ennen uudelleenkäyttöä.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Säilytettävä vain alkuperäistynnyrissä.
Ei saa joutua maaperään.
Ei saa varastoida elintarvikkeiden eikä rehujen kanssa.
Ei saa varastoida hapettimien kanssa.
Astiat pidettävä tiiviisti suljettuina.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Katso KOHTA 1.2

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilön suojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Raja-arvot työpaikan ilmassa (FI)

ei tärkeä

DNEL

Ainesosia
Voiteluöljyt (maaöljy), C20-50, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen, CAS: 72623-87-1
Teollisuus, inhaloituna, Long-term - local effects: 5.6 mg/m ³ 5.6 mg/m ³ .
Teollisuus, dermaali, Long-term - systemic effects: 1 mg/kg bw/day 5.6 mg/m ³ .
Teollisuus, inhaloituna, Long-term - systemic effects: 2.7 mg/m ³ .
general population, oraali, Long-term - systemic effects: 0.74 mg/kg bw/day 5.6 mg/m ³ .

PNEC

Ainesosia
Voiteluöljyt (maaöljy), C20-50, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen, CAS: 72623-87-1
Nielemisen (ruoka), 9,33 mg/kg.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 30.10.2019, Tarkistus 30.10.2019

Versio 10. Korvaa version: 09

Sivu 4 / 9

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Lisäohjeet koskien teknisiä laitteita	Huolehdyttävä riittävästä ilmanvaihdesta. Työpaikan mittausmenetelmien on oltava normin DIN EN 482 toimintavaatimusten mukaisia. Suositukset on mainittu esimerkiksi IFA:n vaarallisten aineiden luettelossa.
Silmien suojaus	suojalasit (EN 166:2001)
Käsien suojaus	Annetuissa tiedoissa on kysymys suosituksista. Lisätietoja varten pyydämme Teitä ottamaan yhteyttä käsineiden toimittajaan. > 0,4 mm; nitrilikumi, >480 min (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 mm; Neopreen, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
Ihon suojaus	kevyt suojavaatetus
Muut	Vältä aineen joutumista silmiin tai iholle.
Hengityksen suojaus	Hengityssuojain, aerosolin/sumun muodostuessa. Lyhytaikainen altistuminen: suodatinlaite, suodatin A. (DIN EN 14387)
Termiset vaarat	Tietoa ei ole käytettävissä.
Ympäristön altistusta koskevat rajoitukset ja niiden valvonta	Noudata sovellettavia ympäristösäädöksiä koskien päästöjen rajoittamista ilmaan, vesistöihin ja maaperään.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Muoto	nestemäinen
Väri	punainen
Haju	tunnusomainen
Hajukynnys	ei tärkeää
pH-arvo	ei sovellettavissa
pH-arvo [1%]	ei sovellettavissa
Kiehumispiste [°C]	Tietoa ei ole käytettävissä.
Leimahduspiste [°C]	200 (EN ISO 2592)
Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut) [°C]	Tietoa ei ole käytettävissä.
Alempi räjähdysraja	Tietoa ei ole käytettävissä.
Ylempi räjähdysraja	Tietoa ei ole käytettävissä.
Hapettavuus	ei
Höyrypaine/kaasupaine [kPa]	ei määritystä
Tiheys [g/ml]	0,84 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Tärypaine [kg/m³]	ei sovellettavissa
Liukoisuus veteen	ei sekoitu
Jakautumiskerroin [n-oktanoli/vesi]	Tietoa ei ole käytettävissä.
Viskositeetti	29,6 mm²/s (40° C) (DIN 51562)
Suhteellinen höyryntiheys verrattuna ilmaan	Tietoa ei ole käytettävissä.
Haihtumisnopeus	Tietoa ei ole käytettävissä.
Sulamispiste [°C]	Tietoa ei ole käytettävissä.
Itsesyttymislämpötila [°C]	Tietoa ei ole käytettävissä.
Hajoamispiste [°C]	Tietoa ei ole käytettävissä.

9.2 Muut tiedot

ei sovellettavissa

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Tarkoitustaan vastaavalla tavalla käytettynä ei tiedossa.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 30.10.2019, Tarkistus 30.10.2019

Versio 10. Korvaa version: 09

Sivu 5 / 9

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Normaaleissa ympäristöoloissa (sisälämpötila) stabiili.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Reagoi happojen ja voimakkaiden hapettimien kanssa.

Reagoi alkalien kanssa (lipeät).

10.4 Vältettävät olosuhteet

Voimakas lämmitys.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Hapetin

Vahva hapot

Vahvasti emäksisiä yhdisteitä

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Vaarallisia hajoamistuotteita ei tiedossa.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot**11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista****Välitön myrkyllisyys**

Tuote
inhaloituna, Luokittelukriteerit eivät täyty käytettävissä olevien tietojen perusteella.:
oraali, Luokittelukriteerit eivät täyty käytettävissä olevien tietojen perusteella.:
dermaali, Luokittelukriteerit eivät täyty käytettävissä olevien tietojen perusteella.:
Ainesosia
Voiteluöljyt (maaöljy), C20-50, vetykäsittely neutraali öljypohjainen, CAS: 72623-87-1
LD50, dermaali, Kaniini: >= 2000 mg/kg (OECD 402).
LD50, oraali, Rotta: >= 5000 mg/kg (OECD 401).
LC50, inhaloituna, Rotta: >= 5,53 mg/l (OECD 403).

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys Luokittelukriteerit eivät täyty käytettävissä olevien tietojen perusteella.**Ihosoeyttävyy/ihoärsytys** Luokittelukriteerit eivät täyty käytettävissä olevien tietojen perusteella.**Hengitysteiden tai ihon herkistyminen** Luokittelukriteerit eivät täyty käytettävissä olevien tietojen perusteella.**Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen** Luokittelukriteerit eivät täyty käytettävissä olevien tietojen perusteella.**Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen** Luokittelukriteerit eivät täyty käytettävissä olevien tietojen perusteella.**Mutageenisuus** Luokittelukriteerit eivät täyty käytettävissä olevien tietojen perusteella.**Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset** Luokittelukriteerit eivät täyty käytettävissä olevien tietojen perusteella.**Karsinogeenisuus** Luokittelukriteerit eivät täyty käytettävissä olevien tietojen perusteella.**Aspiraatiovaara** Luokittelukriteerit eivät täyty käytettävissä olevien tietojen perusteella.**Yleiset huomiot**

Tuotteen täydellisiä toksikologisia tietoja ei ole käytettävissä.

Sisältöaineiden luetellut toksikologiset tiedot on tarkoitettu lääketieteellisten ja sairaanhoidollisten ammattien edustajille, turvallisuuden ja terveydellisen suojan alan ammattilaisille sekä toksikologeille.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 30.10.2019, Tarkistus 30.10.2019

Versio 10. Korvaa version: 09

Sivu 6 / 9

KOHTA 12: Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Tuote
Luokittelukriteerit eivät täyty käytettävissä olevien tietojen perusteella.:
Ainesosia
Voiteluöljyt (maaöljy), C20-50, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen, CAS: 72623-87-1
EL50, (24h), Daphnia magna: >10000 mg/l (OECD).
LL50, (96h), Pimephales promelas: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (21d), Daphnia magna: 10 mg/l (OECD).

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Kulkeutuminen ympäristössä	ei määrittystä
Hajoaminen jätevesilaitoksessa / huomautukset	ei määrittystä
Biologinen hajoavuus	ei määrittystä

12.3 Biokertyvyys

Tietoa ei ole käytettävissä.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tietoa ei ole käytettävissä.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Kaikkien saatavissa olevien tietojen mukaan ei ole luokiteltavissa PBT:ksi tai vPvB:ksi.

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Tuotetta ei saa joutua valvomattomasti ympäristöön.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Tuotteen jätteet on hävitettävä jätedirektiivin 2008/98/EU sekä kansallisten ja alueellisten määräysten vaatimalla tavalla. Tälle tuotteelle ei voida määrittää jätenumeroa Eurooppalaisen jäteluettelon (European Waste Catalogue) mukaan, koska luokittelu voidaan tehdä vasta käyttäjän tekemän käyttötarkoituksen mukaan. Jätenumero on määritettävä EU:ssa jätehuollosta. vastaavan tahon kanssa.

Tuote

EU-direktiiviä 2011/65/EY (RoHS), joka koskee tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista, noudatetaan.
Viedään polttolaitokseen. Huomioitava paikalliset määräykset.
Ota yhteyttä valmistajaan koskien kierrätystä.

Jätekoodi-nro (suositellaan)

130205*

Puhdistamattomat pakkaukset

Pakkaukset, jotka eivät ole tuotteen likaamia, voidaan kierrättää.
Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa, tulee hävittää kuten niissä ollut tuote.

Jätekoodi-nro (suositellaan)

150102
150104
150110*

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 30.10.2019, Tarkistus 30.10.2019

Versio 10. Korvaa version: 09

Sivu 7 / 9

KOHTA 14: Kuljetustiedot

14.1 YK-numero

Maakuljetus ARD/RID:in mukaan	ei sovellettavissa
Sisävesikuljetus (ADN)	ei sovellettavissa
Merikuljetus IMDG:n mukaan	ei sovellettavissa
Lentokuljetus IATA:n mukaan	ei sovellettavissa

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

Maakuljetus ARD/RID:in mukaan	EI VAARALLISIA AINEITA.
Sisävesikuljetus (ADN)	EI VAARALLISIA AINEITA.
Merikuljetus IMDG:n mukaan	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Lentokuljetus IATA:n mukaan	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

Maakuljetus ARD/RID:in mukaan	ei sovellettavissa
Sisävesikuljetus (ADN)	ei sovellettavissa
Merikuljetus IMDG:n mukaan	ei sovellettavissa
Lentokuljetus IATA:n mukaan	ei sovellettavissa

14.4 Pakkausryhmä

Maakuljetus ARD/RID:in mukaan	ei sovellettavissa
Sisävesikuljetus (ADN)	ei sovellettavissa
Merikuljetus IMDG:n mukaan	ei sovellettavissa
Lentokuljetus IATA:n mukaan	ei sovellettavissa

14.5 Ympäristövaarat

Maakuljetus ARD/RID:in mukaan	ei
Sisävesikuljetus (ADN)	ei
Merikuljetus IMDG:n mukaan	ei
Lentokuljetus IATA:n mukaan	ei

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Vastaava maininta kohdissa 6 – 8.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 30.10.2019, Tarkistus 30.10.2019

Versio 10. Korvaa version: 09

Sivu 8 / 9

14.7 Kuljetus irtolastina Marpol -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

ei sovellettavissa

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

EY-SÄÄDÖKSET	1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/ETY (2016/2037/EY); (EU) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014
KULJETUSMÄÄRÄYKSET	ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2019)
LUOKITELLUT MÄÄRÄYKSET (FI):	Ei määrittystä.
- Käyttörajoitukset	ei
- VOC 2010/75/EY)	0 %

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

ei sovellettavissa

KOHTA 16: Muut tiedot

16.1 Vaaralausekkeet
(KOHTA 03)

H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

16.2 Lyhenteet ja akronyymit:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
 ATE = acute toxicity estimate
 CAS = Chemical Abstracts Service
 CLP = Classification, Labelling and Packaging
 DMEL = Derived Minimum Effect Level
 DNEL = Derived No Effect Level
 EC50 = Median effective concentration
 ECB = European Chemicals Bureau
 EEC = European Economic Community
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 IATA = International Air Transport Association
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
 IC50 = Inhibition concentration, 50%
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
 LC50 = Lethal concentration, 50%
 LD50 = Median lethal dose
 LC0 = lethal concentration, 0%
 LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
 NOEC = No Observed Effect Concentration
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
 STP = Sewage Treatment Plant
 TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
 TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
 VOC = Volatile Organic Compounds
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Muut tiedot

Luokitusmenettely



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Painopäivämäärä 30.10.2019, Tarkistus 30.10.2019

Versio 10. Korvaa version: 09

Sivu 9 / 9

Muutoksia kohdissa

KOHTA 3 hävittää: Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs.

KOHTA 2 hävittää: EUH208 Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

KOHTA 3 Lisätty: Sisältää <3 painoprosenttia DMSO-uutetta (vain kivennäisöljyjä varten)